

สารบัญ

บรรณาธิการแถลง

บทความ

หน้า

- ❖ Translating into Oral Language:
The Case of Hong Kong-Style Cantonese
Gloria Kwok Kan Lee 9
- ❖ ลักษณะการปฏิบัติหน้าที่ของผู้ให้บริการล่ามทางโทรศัพท์
ในบริบทตำรวจท่องเที่ยวไทย
ชญธร สุจริยาศัย และหนึ่งหทัย แรงผลสัมฤทธิ์ 49
- ❖ การแปลกับความเป็นสมัยใหม่ของจีน
รัชกฤช วงษ์วิลาส 78
- ❖ การศึกษาเปรียบเทียบความเป็นควีรี่ในบทแปลนวนิยายเรื่อง
The Picture of Dorian Gray ของออสการ์ ไวลด์จากสำนวน
การแปลของ อ.สนิทวงศ์ และกิตติวรรณ ชิมตระการ 109
เกศราลักษณ์ ไพบุลย์กุลศิริ
- ❖ แนวทางการแปลบทเพลงเพื่อการขับร้องประกอบการ์ตูน
แอนิเมชันเรื่อง *Tangled* และ *Brave* ฉบับพากย์เสียง
ภาษาไทย 156
ทัศนีย์ กิรติรัตน์วัฒนา